VARTRAG TALE

CHAPTER 8

BY OKI MAMIYA

RAW HUNTER/QC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

THE-END-MANGA.LIVEJOURNAL.COM

HEAD TO OUR BLOG TO VOTE FOR THE
NEXT MANGA WE COMPLETE!

Rand
~Aristocrat's Leisure Time~

Vartrag Tale "Valafar, Belta & Astaroth"

THE GOAT DEMON DESPISES BOREDOM...
Great Demon Introduction Number 1
Nickname Astin (Prince Astaroth)
Nobility of Hell's Ruling Class
Mysterious demon who's strictly an observer in Vartrag Tale
MY FIRST APPEARANCE IN SOME TIME...
AND I'M BORED.
I've grown slow from resting too much
WOULD YOU CARE FOR A FORTUNE-TELLING WORTHY OF THE NAME "ASTAROTH"?
I'VE GROWN TIRED OF LOOKING AT BEAUTIFUL WOMEN,
AND I'M BORED OF TRIPS.
I was into Orientals
THE WAR ON EARTH HAS YET TO COME,
AND NOTHING OF NOTE HAS HAPPENED
...
I DON'T WANT TO WORK.
ASTAROTH
...NO USE FOR IT.
SCHLANGE, MAKE READY FOR A TRIP.
I've had my fill of everything else. Let's go
Naturally
TO THE PLACE WE WENT LAST TIME AT A TIME LIKE THIS.
WHERE TO?
Yes!
!?

WHAT A WELCOME. YOU'RE ONE FRIENDLESS GUY.
YOU'VE GOT NO REASON TO BE HERE AND YOU WEREN'T INVITED. WOULD YOU QUIT JUST SHOWING UP AT OTHER PEOPLE'S CASTLES?
And I do have some small business here.
WHAT, YOU AGAIN?
ASTIN.
Great Demon Introduction Number 2
Prince Valafar (same rank)
Token protagonist in the same story
See, it's a fun collection
I GOT THEM JUST RECENTLY WHEN I VISITED A DESERT KINGDOM.
A SET OF 7 "ROYAL SOULS".
—HOW GENER-OUS.
Now now
Bon Festival?
What's that?
WHAT IS IT?
IT'S A "BON FESTIVAL" GIFT. BE GRATEFUL AND TAKE IT.
DON'T GOSSIP. HE'S SOME-WHERE IN THE CASTLE.
DON'T TELL ME YOU'RE MAKING HIM TAKE PART IN ANOTHER ONE OF YOUR GAMES?
trudge trudge
click click
IT'S JUST...
Fran
Mystery Creature (?) Lives at Viola's castle. Subs in as a butler. Actually the cook.
Ha ha! How rude!
.. IS THERE A CATCH TO IT?
WHERE'S THE KID? YOUR BUTLER.
BY THE WAY..

.. COULD HE STILL BE IN BED?
NO, HE'S RUNNING AROUND ENERGETICALLY.
TRUTHFULLY, EVER SINCE HE CAME BACK FROM THE HUMAN WORLD, HE'S BEEN FOCUSED ON MANAGING THE CASTLE...
HE'S BEEN HORRIBLY STRICT.
If it was going to come to this, I shouldn't have sent him.
What?
ISN'T THAT FINE?
THAT'S A GOOD THING, FOR A TIMID KID LIKE HIM...
RIGHT, VALA?
I HAVE BAD NEWS!
THERE'S A HUGE HOLE IN THE CORNER TOWER FACING HELL!!
It was blown open in another experiment of yours, wasn't it?
YOU HAVE TO PUT UP A TEMPORARY BARRIER AND FIX IT RIGHT AWAY!
RUFF
Hop
tap
tap
MASTER—!!
CALM DOWN, BELTA.
Hey,
HUH? BUT...
...I SEE.

FIFI
FORGIVE ME, PRINCE ASTAROTH!
I CAN'T BELIEVE I DID SUCH A THING—
hehehe
IT MUST BE TOUGH FOR YOU AS WELL. YOUR MASTER IS MESSY AND THE CASTLE IS HUGE.
Thousands of mysterious guests are scattered about the rooms—
AHH!
Gah!
SHOCK
!!
Are you comfort-able?
SO THE "PUSHY BUTLER" IS THE CAT FORM, IS IT?
drip drip drip
T-THAT'S OUT THE QUESTION.
NO NEED TO BE RESERVED.
drip drip drip
DO IT TO YOUR HEARTS CONTENT.
OH NO, I'M HAPPY ABOUT IT. HAVING YOU RIDING ON ME, WELL...
Isn't it "Asrin"?
HOW ABOUT I TAKE YOU HOME WITH ME, JUST LIKE THIS?
Ahhh
STUFF
POM!
hehe
SWSH
I'M SORRY, I'M SORRY! PLEASE FORGIVE ME!
I'm sorry~
Introduction Number 3, Belta
The sole person working in Valefar's castle
Has some sort of difficult past

HELLO, LORD AS.. ASTIN. IT WAS HORRIBLY RUDE OF ME NOT TO GREET YOU.
THAT'S FINE Good boy.
IT'S BEEN A WHILE.
Is that how you say hello?
BUT REALLY, YOUR HUMAN FORM IS BETTER, BELTA.
YOU'RE ALL TALK
NO WAY.
..IF THAT'S ALL, WHY DON'T YOU LET HIM?
WHY THE CAT? IT MUST BE INCONVENIENT.
Oh no!
IT ACTUALLY WORKS OUT. IT'S QUITE FLEXIBLE ...
SHOULDN'T YOU LET ME OFF YOUR LAP?
Well!
NOPE
Aaaah!
MASTER!
MAYBE I REALLY WILL TAKE YOU WITH ME AS PUNISHMENT FOR BEING RUDE.
.....
FINE. YOU TAKE THAT KLUTZ, LORD ASTIN.
Ahh!
!?

▲ Completely submissive

glance
Klein Belta (Belta as a child) Seems to be (part of) Belta's insides.
Ah!
HEY NOW...
.....
I'LL STAY HERE.
Another GIANT HOLE
Ow ow ow!
poke
Hey
Every so often...
DOES THIS HAPPEN OFTEN?
YEAH, EVER SINCE THEN...
Now now
pat
..THEY BROKE APART AGAIN.
If they get too far apart the bigger one won't make it.
Huh.
IT'S NO WONDER, YOU'RE ALL WORN OUT FROM MANAGING THE PLACE.
DON'T SAY THAT.
..WELL,
IT'S NOT BORING.
THAT'S GOOD.
...NO MATTER WHAT HAPPENS, DON'T FORGET THAT, VALA.
adios Klein Belta

WHAT'S VALAFAR UP TO?
grrr
IS THAT THE DESCENDANT OF "LILITH"?
STILL LIVING HERE?
whoosh
WHO KNOWS... SPYING IS QUITE THE HOBBY, HMM?
MARQUIS ZAGAN.
HMPH!
Too bad for Vala, too.
YOU DON'T KNOW WHEN TO GIVE UP, DO YOU?
That's one hell of a mount. He's a cute one.
slither
...YOU'RE ONE TO TALK. PASS THIS ON TO VALAFAR ...
"IF YOU WON'T DO IT, I WILL."
Great Demon Introduction Number 4 Marquis Zagan First appearance The wild type who knows no fear (?)

AS FOR THE GOAT DEMON...
SO, HOW ABOUT WE HEAD HOME?
YES ♡
And not as your normal beautiful self.
My dear.
SCHLANGE, YOU CAME TO MEET ME?
YES.
POM!
slither
LORD ASTIN.
THAT WAS MARQUIS ZAGAN, WASN'T IT? WHAT A SURPRISE...
YOU MUST TELL LORD VALA.
Even though things will get interesting now?
Unspoken aura
OH, IS THAT IT? I OF ALL PEOPLE SHOULD HAVE KNOWN.
hehe
As expected of Lord Astin
MUST I?
Blunt
WHY?
Very worried about the future
HEY, MASTER. I JUST HAD A BAD PREMONITION. MAYBE IT'S NOTHING?
throb throb
.....
Rand/ENDE